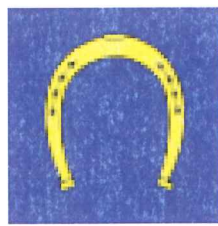
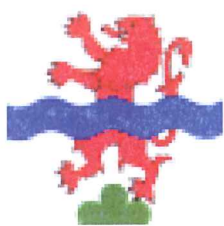




**Association  
Intercommunale  
des Eaux du Mormont**

**RAPPORT  
DE  
GESTION 2018**



## Table des matières

### Gestion administrative

Conseil Intercommunal.....	3
CODIR.....	5
Personnel d'exploitation.....	8

### Gestion technique

Autocontrôle / Qualité de l'eau .....	8
Analyses.....	9
Défense incendie.....	11
Réseau de distribution EPOT.....	11
Bâtiments / ouvrages AIEM .....	12
Matériel technique et compteurs.....	12

Avant toute autre considération, le CODIR adresse ses sincères remerciements à toutes celles et à tous ceux qui, de près ou de loin, œuvrent au bon fonctionnement de l'Association.

## **CONSEIL INTERCOMMUNAL / COMPOSITION**

---

### **Eclépens**

**Délégation fixe :** Pascal Guinnard

**Délégation variable :** membres : Raoul Bortolotti  
Alain Chanson  
Ewald Mols

suppléants : François de Coulon  
José-Antonio Perez

### **Ferreyres**

**Délégation fixe :** Maria Welham Ruiters

**Délégation variable :** membre : Eric Baatard

suppléant : Jean-Marc Pingoud

### **La Sarraz**

**Délégation fixe :** Jean-Pierre Serex

**Délégation variable :** membres : Eric Brocard  
Anne Gueye Girardet  
Philippe Hofer  
François Mottier  
Michel Sartori  
Sébastien Vannod

suppléants : Marc Berdoz  
Michel Martone

### **Pompaples**

**Délégation fixe :** Alain Bonzon

**Délégation variable :** membres : Olivier Buc  
André Loewer

suppléants : Cyril Monnier

### **Orny**

**Délégation fixe :** Sylvain Wolf

**Délégation variable :** membre : Alain Pavillard

suppléant : Daniel Aellen

**BUREAU 2018**

Président(e) Alain Bonzon  
Vice-président(e) Eric Brocard  
Scrutateurs Alain Chanson  
Sylvain Wolf

Scrutateurs suppléants Olivier Buc  
Alain Pavillard

Secrétaire Eliane Fonjallaz

**COMMISSION  
DE GESTION ET  
DE RECOURS**

Eclépens Alain Chanson  
Ferreys Eric Baatard  
La Sarraz Eric Brocard  
Orny Alain Pavillard  
Pompaples André Loewer

Suppléants Raoul Bortolotti  
Buc Olivier  
Sylvain Wolf

**COMMISSION  
TECHNIQUE**

Olivier Buc  
Pascal Guinnard  
François Mottier

Suppléants Philippe Hofer  
Ewald Mols  
Maria Welham Ruiters

**ACTIVITES**

Le Conseil Intercommunal a tenu 2 séances plénières.

**SEANCES****Le 26 mai au four à pain de Pompaples**

Le Conseil Intercommunal :

- Adopte, à l'unanimité, le préavis 05.18/1 - Comptes 2017 arrêtés au 31 décembre 2017 avec un excédent des revenus de Fr. 327'676.54 et donne décharge au CODIR de sa gestion pour l'année 2017.

**Le 4 décembre à la salle de la Biolle à Pompaples**

Le Conseil Intercommunal :

- Adopte, à l'unanimité moins 1 abstention, le préavis 12.18/2 – Budget 2019 avec un excédent de produits de Fr. 61'646.00.
- Adopte, à l'unanimité moins 1 abstention, le préavis 12.18/3 – Mise à jour du PDDE de l'AIEM, un crédit de Fr. 66'000.00 est accordé à cet usage.

# CODIR

---

## COMPOSITION

**Président**                    **Franco Cetrangolo** (remplaçant : Jean-François Meylan)

### Administration, secrétariat et finances

- Organisation du Comité de direction
- Organisation et relation avec le secrétariat du Comité de direction
- Relations avec le bureau du Conseil Intercommunal
- Liaison avec les communes membres
- Relations avec le Laboratoire cantonal
- Gestion des conventions passées avec tiers ou avec les communes membres
- Relations avec les mandataires extérieurs
- Concession aux appareilleurs pour installations extérieures
- Budget et comptes annuels
- Relations bancaires, emprunts
- Organisation et relations avec la boursière de l'AIEM
- Facturation selon consommation d'eau
- Préavis relatifs aux comptes et à la gestion
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Vice-président**            **Jean-François Meylan** (remplaçant : Franco Cetrangolo)

### Réseau de distribution

- Prévision des travaux d'équipement et de construction ayant une incidence avec l'AIEM
- Surveillance de l'exploitation des conduites du réseau
- Entretien et travaux de maintenance des conduites
- Projet d'extension du réseau des conduites
- Suivi des travaux de construction et remplacement de conduites
- Préavis relatifs aux travaux sur le réseau
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                    **Jean-Daniel Pavillard** (→ 31 octobre) (remplaçant : Alain Viret)

**Manuel Martins** (dès 1<sup>er</sup> novembre)

### Défense incendie et entretien ouvrages

- Relations avec l'Association Intercommunale de Défense Incendie d'Eclépens - La Sarraz - Orny - Pompaples
- Relations avec l'ECA
- Développement de la défense Incendie (réserve et BH)
- Entretien des BH, réparations, surveillances et contrôles
- Préavis relatifs à la défense incendie
- Entretien et travaux de maintenance des bâtiments
- Projet de construction d'ouvrages et de transformations
- Suivi des travaux de construction et de transformation
- Préavis relatifs aux constructions et transformation d'ouvrages
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                    **Alain Viret** (remplaçant : Georges Barré)

Gestion du personnel, autocontrôle, qualité de l'eau

- Surveillance de l'application des tâches dévolues au personnel
- Relations directes avec le personnel
- Propositions d'organisation et d'engagement du personnel
- Propositions d'adaptation des salaires du personnel
- Surveillance de l'application des mesures sanitaires
- Propositions des mesures d'amélioration qualitatives et de sécurité
- Application du programme et de la fréquence des analyses de l'eau
- Préavis relatifs aux mesures de qualité et de sécurité
- Devoir d'information à la population
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                    **Georges Barré** (remplaçant : Alain Viret)

Matériel technique et compteurs

- Entretien, réparation et remplacement du matériel technique
- Gestion des appareils de mesures
- Organisation des relevés de compteurs
- Propositions de choix des appareils de mesures
- Préavis relatifs au matériel technique et aux compteurs
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Secrétaire**                **Eliane Fonjallaz**

**Boursière**                **Myriam Beyeler**

Une permanence téléphonique le mercredi et jeudi matin avec la participation de Mmes Eliane Fonjallaz et Myriam Beyeler est mise en place.

**MUTATIONS AU**                Manuel Martins a remplacé Jean-Daniel Pavillard dès le 1<sup>er</sup>  
**COMITE**                            novembre.

**SEANCES**                        Entre le 16 janvier et le 4 décembre, le CODIR a tenu 24 séances  
ordinaires.

**ACTIVITES 2018**                Les préavis qui ont été adoptés tant par le CODIR que par le Conseil  
Intercommunal sont au nombre de 3 (voir chapitre "Conseil  
Intercommunal").

Le CODIR a entrepris et assuré le suivi des démarches et travaux  
suite aux préavis votés par le Conseil.

Il est occupé à gérer au quotidien la bonne marche de l'association,  
tant au niveau technique qu'au niveau administratif.

Une délégation du CODIR a assisté à la journée technique des distributeurs d'eau romands au Salon Aquapro-gaz qui avait le thème suivant : Gestion et distribution de l'eau : quel modèle pour quels objectifs ? et a également assisté à l'assemblée générale de la même société à l'aquarium-vivarium Aquatis.

Il a organisé les 10 ans de l'Association le 26 mai en compagnie du Conseil Intercommunal et des représentants des services cantonaux concernés et du bureau d'ingénieurs RWB (article du Journal de Cossonay en annexe).

Etudie la mise en place d'une convention relative à l'alimentation en eau potable et à la défense incendie effectuées hors des obligations légales, habitations hors zone.

Il regarde pour l'élaboration d'un cahier des charges/règlement pour les concessionnaires en se basant sur les directives SSIGE.



## PERSONNEL D'EXPLOITATION

---

Eclépens	M. Jean-Luc Rochat
La Sarraz	M. Yanick Sordet
Orny	M. Luc Michaud
Pompaples	M. Patrick Favey

**ACTIVITÉS** Principalement un mercredi par mois, une séance est organisée dans les bureaux de l'AIEM, 10 séances se sont tenues durant l'année.

Une visite du service des eaux de la Ville d'Orbe a été organisée en juillet.

## AUTOCONTROLE / QUALITE DE L'EAU

---

**DESCRIPTION** L'autocontrôle demande au distributeur d'eau de veiller à ce que l'eau de boisson distribuée soit en permanence conforme aux exigences légales et d'effectuer les analyses nécessaires. Il implique la mise en place d'un concept d'organisation de l'autocontrôle. Ces mesures sont dictées par le souci d'éliminer ou de réduire de manière acceptable les risques d'atteinte à la santé publique.

**AUTOCONTRÔLE** Les employés communaux suivent les directives des classeurs de l'autocontrôle.

Il a été procédé à la désinfection des cuves No 1 des réservoirs.

**QUALITÉ DE L'EAU** Conformément à l'ordonnance fédérale sur les denrées alimentaires (Art. 275d de l'ODAI), tout distributeur d'eau potable doit informer les consommateurs au sujet de la qualité de l'eau distribuée. Cette information doit contenir :

- provenance de l'eau,
- traitement de l'eau,
- teneur en nitrate de l'eau,
- la dureté totale de l'eau,
- une information générale sur la qualité microbiologique et chimique de l'eau distribuée. Lorsque des problèmes de qualité surviennent, il y a lieu de mentionner les non conformités et d'indiquer les mesures prises.

Cette information est envoyée à tous les propriétaires avec la facture d'eau. Elle est également placardée au pilier public des cinq communes et elle également disponible sur notre site internet.

La prise d'échantillon à la chambre ISDS a été annulée, car ce point de relevé n'est pas adapté, de plus une analyse est déjà faite au bout de la même conduite. (chambre CRIDEC).



## Provenance de l'eau

Eau de source (La Cressonnière) de La Sarraz  
Nappe phréatique (Puits Cinq-Sous) d'Eclépens

Désinfection par UV  
Pas de traitement

### ANALYSES MICROBIOLOGIQUES

Les prélèvements ponctuels et officiels ont été faits le 12 mars, 25 juin, 2 juillet, 25 septembre, 9 et 29 octobre.

#### **ECLEPENS**

- Fontaine publique face à la maison de commune - Puits de Cinq-Sous - WC de la déchetterie  
- Chambre ISDS (point de relevé sera annulé) - Chambre CRIDEC

	Valeurs de l'échantillon	Limite légale autorisée
Germes aérobies	0 à 170	300 / ml
Escherichia coli	0	0 / 100 ml
Entérocoques	0	0 / 100 ml

#### **FERREYRES**

- Fontaine de la place de jeux - Robinet de la plonge à la buanderie de la maison de commune

	Valeurs de l'échantillon	Limite légale autorisée
Germes aérobies	5 à 200	300 / ml
Escherichia coli	0	0 / 100 ml
Entérocoques	0	0 / 100 ml

#### **LA SARRAZ**

- Fontaines publiques de : Grand-Rue, route de Dizy  
- Hôpital de St-Loup (fontaine), Sources de la Cressonnière

	Valeurs des échantillons	Limite légale autorisée
Germes aérobies	0 à 12	300 / ml
Escherichia coli	0	0 / 100 ml
Entérocoques	0	0 / 100 ml

#### **ORNY**

- WC de l'administration communale - Robinet du bassin extérieur de l'EMS Cottier-Boys

	Valeurs de l'échantillon	Limite légale autorisée
Germes aérobies	4 à 264	300 / ml
Escherichia coli	0	0 / 100 ml
Entérocoques	0	0 / 100 ml

#### **POMPAPLES**

- Source à "La Vaux"  
- Fontaines des Sordettes et face au satellite Denner

	Valeurs des échantillons	Limite légale autorisée
Germes aérobies	1 à 66	300 / ml
Escherichia coli	0	0 / 100 ml
Entérocoques	0	0 / 100 ml

## ANALYSES CHIMIQUES

### **ECLEPENS**

Prélèvement du 12 mars, 25 juin et 29 octobre

- Fontaine publique face à la maison de commune
- Puits de Cinq-Sous

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau dure à assez dure</b>
Dureté totale	°F	26.1 à 32.5	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	6.1 à 18.3	Max. 40.0	

### **FERREYRES**

Prélèvement du 25 septembre

- Robinet de la plonge à la buanderie de la maison de commune

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau assez dure</b>
Dureté totale	°F	25.2	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	5.7	Max. 40.0	

### **LA SARRAZ**

Prélèvement du 25 juin

- Fontaine de St-Loup

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau assez dure</b>
Dureté totale	°F	25.8	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	6.0	Max. 40.0	

### **ORNY**

Prélèvement du 25 septembre

- Fontaine publique, bassin 1966

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau assez dure</b>
Dureté totale	°F	25.2	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	5.6	Max. 40.0	

### **POMPAPLES**

Prélèvement du 9 octobre

- Fontaine publique face au satellite Denner

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau assez dure</b>
Dureté totale	°F	25.4	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	5.6	Max. 40.0	

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tous les échantillons prélevés sur le réseau de distribution au cours de l'année 2018 ont répondu aux exigences légales pour les paramètres chimiques et microbiologiques analysés à l'exception de celui prélevé à la chambre ISDS, ce point de relevé sera supprimé, car non adapté pour une prise d'échantillon (le détail des analyses peut être consulté sur le site de l'AIEM).

La dureté de l'eau mentionnée dans les analyses ci-dessus est une indication propre à l'échantillon prélevé, la dureté peut varier à tout moment. De ce fait, il est recommandé de prendre en considération une plage entre 26 et 40 °F.

## **DEFENSE INCENDIE**

---

**CONTRÔLE ET MAINTENANCE DES BHS** Le contrôle et la maintenance des bornes hydrantes en 2018 a été effectué par :

- l'entreprise Hinni pour Eclépens et Pompaples : BH
- les employés communaux pour Ferreyres, La Sarraz et Orny

**RÉPARATION ET REMPLACEMENT DES BHS** La maison Hinni a procédé à l'entretien des BH pour Eclépens et Pompaples.

Pose d'une nouvelle BH à la rte de La Sarraz à Orny.

**PROJET** La défense incendie au Hameau Les Pâquis est à l'étude.

## **RESEAU DE DISTRIBUTION**

---

### **TRAVAUX EFFECTUÉS SUR LE RÉSEAU**

Eclépens - Nous avons procédé à la réparation de 1 fuite d'eau.

Ferreyres - Il n'y a pas eu de fuites d'eau.

La Sarraz - Nous avons procédé à la réparation de 1 fuite d'eau.

Orny - Il n'y a pas eu de fuites d'eau.

Pompaples - Nous avons procédé à la réparation de 1 fuite d'eau.

**VANNES** RAS

**TRAVAUX PRÉVUS DANS  
LE PDDE**

	<u>Description</u>	<u>Etat au 31.12.18</u>
La Sarraz	- Etablissement des zones de protections S1, S2 et S3 aux Sources de la Cressonnière.	<i>Travaux en cours</i>
	- Grand-Rue et Rue du Château, remplacement de la conduite d'eau potable.	<i>Travaux terminés</i>
	- Vallée d'Engens / Cressonnière Réfection du Canal d'Engens	<i>Travaux en cours</i>
	- Réfection des deux cuves du réservoir des Alleveys	<i>Travaux terminés</i>

**BATIMENTS / OUVRAGES AIEM**

---

**ENTRETIEN**

Seul l'entretien des installations a été effectué.

**ACTIVITÉS**

Fuite sur la conduite à la sortie du Puits de Cinq-Sous.

**MATERIEL TECHNIQUE / COMPTEURS**

---

**COMPTEURS**

Remplacement des compteurs et/ou modules radio antérieurs à 2009.

**MATÉRIEL TECHNIQUE**

Le traitement UV donne entière satisfaction.





## POMPAPLES - ASSOCIATION INTERCOMMUNALE DES EAUX DU MORMONT

# L'AIEM a célébré ses dix ans

**POMPAPLES** Samedi passé l'Association Intercommunale des Eaux du Mormont (AIEM) – créée le 1er janvier 2007 – célébrait ses dix ans d'existence à la grande salle de Pompaples. Une petite cérémonie officielle suivie d'un apéritif et d'un repas étaient organisés pour l'occasion.

Rappelons que cette association a pour mission de gérer l'alimentation en eau potable des communes d'Eclépens, Ferreyres, La Sarraz, Orny et Pompaples. Son mandat principal est d'assurer l'adduction, le stockage et la distribution d'eau potable à l'ensemble des communes membres. L'AIEM se compose d'un Comité de direction (exécutif) et d'un Conseil intercommunal (législatif). Son siège est à La Sarraz.

### Une histoire débutant en 2002

Samedi, dans son discours, le président du Conseil de direction Franco Cetrangolo a fait un bref historique de l'AIEM. «Aujourd'hui, pour la plupart d'entre nous, l'eau est une matière première naturelle accessible à presque tous, en ouvrant son robinet. Cependant, avoir de l'eau à son robinet... ne coule pas de source et nécessite la mise en place d'un vaste réseau de distribution (captage des sources, stations de pompage, réservoirs, conduites de transport etc). Les communes d'Eclépens, Ferreyres, La Sarraz, Pompaples et Orny l'ont bien compris et ensemble ont mis à disposition toute leur infrastructure afin

d'avoir le meilleur réseau d'eau potable dans leur commune respective. L'histoire de l'AIEM a débuté en 2002 avec la mise à jour par La Sarraz de son plan directeur de la distribution de l'eau (PDDE). La commune sera rejointe dès 2004 par Eclépens et Orny, Pompaples en 2005 et Ferreyres en 2013.»

Et le président de poursuivre: «Ce que nous ne nous imaginions pas, c'était l'ampleur du chantier qui nous attendait». Il entend par là la mise en place des autorités de l'AIEM, élection d'un Conseil intercommunal et d'un Comité de direc-

tion, l'établissement d'un règlement sur la distribution de l'eau et de tarifs de vente de l'eau, une demande d'emprunt pour un compte courant de CHF 400'000.- et une demande d'un crédit de construction de CHF 7'200'000.-... «Il a fallu aussi trouver un local administratif, mettre en place une structure de gestion administrative et de comptabilité, car je vous le rappelle, nous facturons jusqu'à l'abonné. Comme j'aime à le dire: on a en quelque sorte créé une petite entreprise!»

S'en est suivi une longue liste de gens à remercier, car il y a eu énor-

mement de personnes qui ont donné de leur temps et de leur énergie à cette belle association. Puis le président a adressé ses remerciements aux fontainiers qui œuvrent au quotidien à la bonne marche des installations: Jean-Luc Rochat à Eclépens, Yannick Sordet à La Sarraz, Luc Michaud à Orny et Patrick Favey à Pompaples.

Après la présentation de l'évolution de l'AIEM de 2007 à 2018 par Jean-Pierre Richoz, tout le monde s'est retrouvé au soleil pour l'apéro. ■

PASCAL PELLEGRINO



De g. à dr.: Christian Hoenger, responsable de la section de distribution de l'eau au SCAV, Jean-Pierre Richoz, du bureau d'ingénieurs RWB, Rémy Courbat, responsable des subventions à l'ECA, Alain Bonzon, président du Conseil intercommunal AIEM et quatre des cinq membres du Conseil de direction de l'AIEM: Alain Viret, Franco Cetrangolo (président), Georges Barré et Jean-François Meylan.